

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Saft Power Systems  
Immeuble "Défense Avenue 2"  
93/95, rue des Trois Fontanot BP404  
92004 NANTERRE  
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Wechselrichter mit selbsttätiger Freischaltstelle**  
***Power converter for photovoltaic with interactive fail safe interface***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 50178 (VDE 0160):1998-04; EN 50178:1997  
in conjunction with  
DIN V VDE V 0126-1-1 (VDE V 0126-1-1):2006-02  
DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1):2000-09; EN 60529:1991 + A1:2000

Das Produkt entspricht den Anforderungen des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes (GPSG)  
§4 Abs. 1 bis 3.

*The product covers the requirements of the Equipment and Product Safety Act paragraph 4  
clauses 1 to 3.*

Befristet zum / valid until: 2012-05-31

Aktenzeichen: 5008402-3971-0001 / 90679

File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

Ausweis-Nr. 40021357 Blatt 1  
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2007-06-28

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Saft Power Systems, Immeuble "Défense Avenue 2", 93/95, rue des Trois Fontanot BP404, 92004  
NANTERRE, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
5008402-3971-0001 / 90679 / FG13 / EN

Datum / *Date*  
2007-06-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021357.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021357.*

## Wechselrichter mit selbsttätiger Freischaltstelle *Power converter for photovoltaic with interactive fail safe interface*

Typ(en) / *Type(s)*:

### Protect PV 10

Eingangsnennspannung <i>Input voltage</i>	DC 360 V
Maximale Systemspannung <i>Maximum system voltage</i>	DC 800 V
Nennspannungsbereich <i>Rated voltage range</i>	DC 420-700 V
Eingangsstrom <i>Input current</i>	max. DC 13 A
Nennbetriebsspannung <i>Rated operating voltage</i>	3/N/PE AC 400 V
Nennleistung <i>Rated power</i>	AC 10 kW
Nennfrequenz <i>Rated frequency</i>	Ausgangsfrequenz 50 Hz <i>Output frequency 50 Hz</i>
Zulässige Umgebungstemperatur <i>Max. ambient temperature</i>	55°C
Schutzklasse <i>Class</i>	I
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 65

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Saft Power Systems, Immeuble "Défense Avenue 2", 93/95, rue des Trois Fontanot BP404, 92004  
NANTERRE, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*  
5008402-3971-0001 / 90679 / FG13 / EN

Datum / *Date*  
2007-06-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021357.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021357.*

zusätzliche Bestimmungen  
*additional requirements*

Entwurf IEC 62109  
*Draft IEC 62109*

Anmerkung  
*Remark*

Die PV-Wechselrichter sind geeignet zum Anschluss an die feste Installation gemäß Überspannungskategorie III.  
*The PV-Inverter are suitable for the connection to fixed electrical installations according overvoltage category III.*

Weitere Ausstattung  
*Further equipment*

Selbsttätig wirkende, dem EVU unzugängliche Schaltstelle mit Trennfunktion, als gleichwertiger Ersatz für eine jederzeit dem EVU zugängliche Schaltstelle mit Trennfunktion.  
*Automatic disconnecting facility not accessible by energy supply company as equivalent replacement of a disconnecting facility permanently accesible to energy supply company.*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.  
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG13  
*Section FG13*

*i.A. G. Rod*

*i.A. CA*